

# CLAIRE

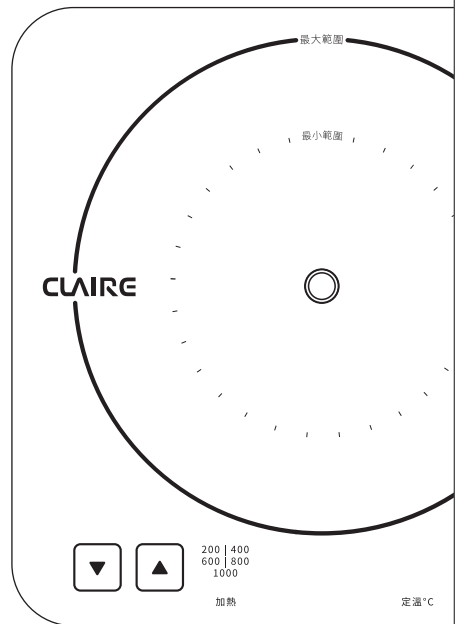
## 使用說明書

### Mini Cooker 溫控電磁爐(家庭用)

CKM-P100A

#### 目錄/頁

安全注意事項 .....	1~3
各部位名稱 .....	4~5
適用鍋具說明 .....	6
使用說明 .....	7~8
清潔與保養 .....	9
故障檢修與排除 .....	10~11
規格.....	12
緊急處理方法 .....	13
備註 .....	14
產品保證書 .....	15



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。  
請將放置在本保證書放置在隨時可取用的地方。  
保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

# 安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 對於無視表示內容而採取了錯誤的使用方法所可能會造成的危害及損害程度，將以下列標誌進行區分和說明：



## 警告

此標誌的意思是指“有造成死亡或重傷的可能”。



## 注意

此標誌的意思是指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下行符號為表示例)：



此圖形符號是指“禁止”之意。



此圖形符號是指務必遵照指示“強制”實行之意。

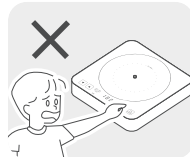


## 警告

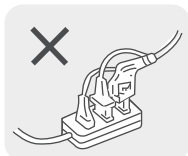
- 只能使用 110V 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。
- 只可使用附屬的電源線，請勿使用以外的電源線以免發生危險。
- 電源線勿擠壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



- 本產品請勿讓孩童獨自使用。
- 只可使用附屬的電源線，請勿使用以外的電源線以免發生危險。
- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。



- 請勿使用延長線及外接插頭，不與其他電器共用插座，以免發生危險。
- 注意電源線的收藏及保護；取用及收藏時，不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長、不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障及意外。



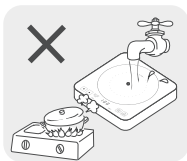
- 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。
- 本機體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及發生觸電。



# 安全注意事項(請務必遵守)

## 警告

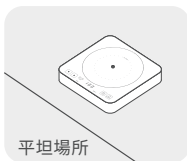
- 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。
- 在火源附近或高溫(40°C以上)場所、廢紙、金屬屑多的場所、有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



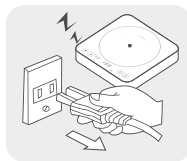
- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。
- 請勿使用尖銳物或硬幣等異物，進入排氣口、吸氣口的細縫處，以免發生散熱不良或漏電的危險。



- 本產品使用前，請置放於平穩空曠的場所，以免發生傾倒，造成故障。
- 拔下插頭時，請先按住插頭後再拔除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。

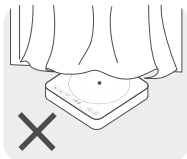


- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。
- 電源插頭的底部，請確實插好，如連接插頭上有異物，請務必清除後再使用以免發生觸電或異常發熱而導致故障的危險。



請勿將機器放置於下列環境中使用，以免發生火災危險

- 勿在金屬的平台上使用
- 勿在空間不穩定的場所
- 勿在塑膠桌布、柔軟的墊物上使用
- 勿在面板上放置鐵罐、電池、紙張等易燃物質



- 當機器操作後，頂板表面溫度可能很高，請勿觸摸，以免燙傷，待機器完全冷卻後再行清潔或移動。



# 安全注意事項(請務必遵守)

## 警告



· 如欲移動、清潔機器，請確實關閉電源、拔除插頭，待機器完全冷卻。



· 遠離高溫發熱器具，避免環境溫度過高，影響此產品運作。




· 請勿使用鋁製的器具，如鋁箔袋、一次性鋁箔盒，以免發生火災的危險。



· 使用本產品，請勿離開現場。



· 機體於使用中或剛操作完畢，表面溫度尚高，有此  標誌的區域，不可觸摸。



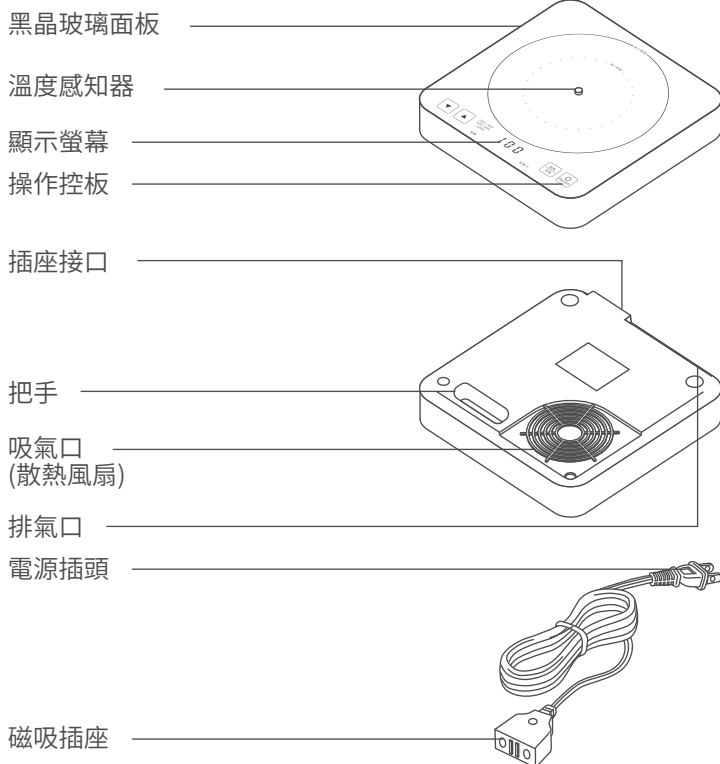
· 請勿利用其他加熱設備將器具預熱，以免溫度感知器無法正常作用，導致過熱，而發生火災的危險。

- 請勿在機器上使用複數以上的器具。
- 請勿在電磁爐上放置鍋具以外的金屬製品，如刀叉、湯匙、蓋子等物品，可能因導熱而產生燙傷的危險。
- 請勿使機器面板受到撞擊以免造成破裂，如面板破損時，請勿使用。
- 請勿使機器溫度感知器受到撞擊、也不要冷、熱水沖洗，以免壞損。
- 請勿在器具底部潮濕的狀態下，放置於機器上使用，以免發生燙傷的危險。
- 請勿在器具下方，放置任何紙張或阻隔物，以免溫度無法準確測量而發生故障。
- 為了使用安全，請確保機器使用的四周，牆壁或障礙物10CM以上的距離。
- 請勿在機器上放置超過3kg的物品，以免造成機器的損壞。
- 請勿將機器收納放置在火源或溫度過高的場所中，如太陽直射的場所、陽光下的車內等，以免發生故障或火災的危險。
- 機體安裝於特殊環境時（例：易受鹽分、硫磺等物質所侵蝕之地區），請先知會本公司或經銷商提保護措施，如未知會致造成機件損害及影響週遭財物等，本公司不負保固、維修及一切損害之責任。
- 維修服務需使用原廠零件，如任意更換非公司認可之原廠零組件，以致造成損壞，本公司不負保固及損害賠償責任。
- 本產品僅做為家庭使用，不適用於其他場所。
- 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用；孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠或服務廠或具有類似資格的人員更換，以避免危險。
- 送修前，請先連絡聲寶0800-00-5438免費客戶服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

○ 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正，出貨以實物為準。

# 各部位名稱

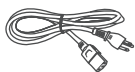
## · 外觀



※貼心提醒:

- 使用本產品時, 請遠離遠紅外線設備。
- 請勿在其他IH電磁爐機器上使用本產品。
- 請勿同時並列使用本產品。
- 本機無法使用油炸功能。

## · 配件



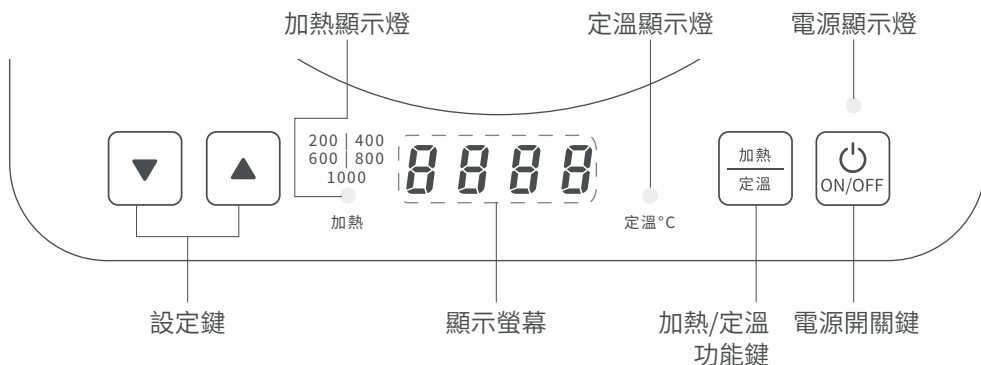
電源線




說明書

# 各部位名稱

## · 操作控板



功能說明	功能介紹
電源開關鍵	連接電源後，按下電源開關鍵，電源顯示燈亮起，待機狀態下，電源顯示燈閃爍；運行時，電源顯示燈則會常亮。
加熱/定溫功能鍵	加熱/定溫功能鍵切換，按下加熱/定溫功能鍵，運行加熱顯示燈則會常亮，再按下加熱/定溫功能鍵，運行定溫顯示燈則會在到達溫度後常亮。(開機預設為加熱功能，功率為600W)
顯示螢幕	顯示所選擇的加熱/定溫功能的火力或設定溫度。
設定鍵	調整火力/溫度增加或減少，點按按鍵一次增加或減少1°C，長按按鍵則會快速改變溫度一次增加或減少5°C的烹飪溫度。 溫度範圍：40°C-100°C。 連接電源後，長按  設定鍵，操作警示音就會關閉，如再長按一次，則又會回復初始設定。 ※如關閉操作警示音，機器發生錯誤時，警示音也不會響。

# 適用鍋具說明

## 適用鍋具

■為了安全，請務必使用IH對應的鍋具，根據材質和形狀的不同，也是有可能無法正常使用，請務必閱讀下面內容：

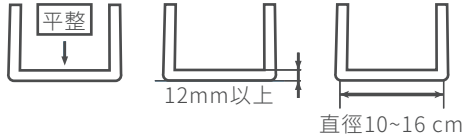
### ○建議適用鍋具

材 質：鐵盤、鑄鐵鍋、琺瑯茶壺、不鏽鋼鍋。

※上述材質的鍋具，依據底部的大小、材質、形狀，均可能會影響電磁爐輸出功率。

底部的形狀：

- 底部平整無捲曲。
- 底部厚度1.2mm以上的。
- 底部直徑10~16 cm。



※使用的鍋具的直徑範圍，

請不要超過黑晶玻璃面板上印刷的最大範圍(16CM)以及最小範圍(10CM)。

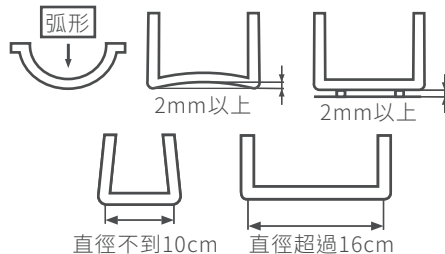
### ×不適用鍋具

材 質：陶器、銅鍋、鋁鍋、鋁合金、耐熱玻璃。

※其他特殊材質的鍋具，依據大小、材質、形狀，可能會影響，不一定能使用。

底部的形狀：

- 底部不是平整的，如炒鍋。
- 底部間隙2mm以上的。
- 底部直徑不到10cm以及超過16cm。



※使用的鍋具的直徑範圍、形狀、材質或是盛裝的物品溫度過高或過低，都可能影響機器的操作。

# 使用說明

■使用前，請務必閱讀以下內容：

■本產品所使用的插頭，請務必連接一般家用插座(110V/60Hz)，以避免發生危險。

## 1. 將鍋具放置於機器圓圈中央位置。

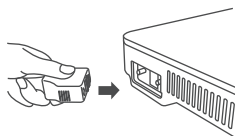
### 貼心提醒

- 使用時，請注意容器容量，不要讓液體流入溫度感知器中，以免造成機器壞損。



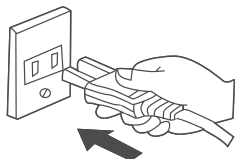
## 2. 磁吸插頭確實插入插頭接口。

- 電源插頭、磁吸插頭以及插座接口的部分 請使用前，請務必檢查是否有異物。



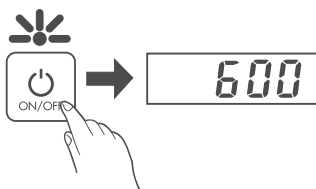
## 3. 將電源插頭確實插上插座。

- 「嗶」一聲蜂鳴聲，並且全機所有指示燈會亮以及顯示螢幕會顯示“8888”一下後熄滅，表示機器進入待機狀態。



## 4. 按「ON/OFF」“鍵”。

- 按「ON/OFF」鍵，蜂鳴器響一聲，開關指示燈亮，螢幕顯示“600W”，電磁爐處於待機狀態；2分鐘無按鍵操作後關機。
- 在待機狀態下，按「ON/OFF」鍵後，此時在60秒鐘內機器會自動檢測面板上有無鍋具，若在60秒內放有效鍋具，機器將會自動啟動；當無鍋時，則螢幕顯示“E1”，電磁爐自動關閉，返回到通電初始狀態。



## 5. 按「加熱/定溫」“鍵”。



依據使用需求選擇加熱或定溫功能，其對應的指示燈會常亮或閃爍。

選定功能後，螢幕會顯示溫度或檔位，再一次「加熱/定溫」鍵即可啟動。

600



若無放置鍋具或可以有效使用的鍋具，其螢幕就會顯示警示。

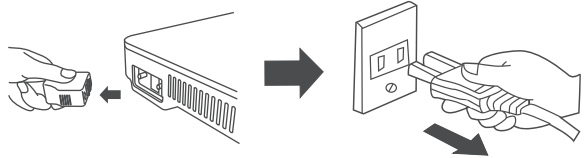
機器會自動檢測面板上有無鍋具，若無有效鍋具，電磁爐自動關閉，返回到通電初始狀態。

E1



# 使用說明

## 6. 使用完畢後，務必將電源插頭拔除。



### • 加熱功能

- 在加熱功能狀態，一共有五個檔位“200/400/600/800/1000W”【預設為600W，最大檔為1000W】，螢幕顯示“600”，按“▲”、“▼”調節功率檔位，按「加熱/定溫」鍵開始加熱，加熱指示燈常亮。

### • 定溫功能

- 在定溫功能狀態下，螢幕顯示預設溫度為“90℃”，此時定溫指示燈閃爍，按“▲”、“▼”調節溫度檔位，按「加熱/定溫」鍵開始定溫，到達溫度後，定溫顯示燈則會常亮。
- 當到達設定的溫度後：
  - (1) 40℃~96℃蜂鳴器「嗶」一聲後，進入保溫，定溫指示燈常亮。
  - (2) 機器到達設定溫度後，會進入保溫狀態，機器還是會持續運轉，讓溫度保持在設定溫度，當保溫120分鐘以上未操作，後蜂鳴器響三聲後，電源會自動關機。
  - (3) 100℃檔達到設定溫度後蜂鳴器響三聲後，電源會自動關機。

### 機器高溫警告

- 當顯示螢幕出現“H”字樣，表示機器面板溫度過高，機器啟動保護裝置，會自動關機且風扇持續運轉給機器散熱，兩分鐘後風扇會停止。
- 但機器仍高溫的話，風扇會停止運轉，但顯示螢幕仍會出現“H”字樣，直至面板溫度降為止。

### 貼心提醒

- 使用加熱與定溫功能，如連續120分以上未操作，電源會自動關閉。
- 使用定溫功能，設定為100℃，到達溫度後，電源會自動關機。
- 使用時，請注意不要讓液體流入溫度感知器中，以免造成機器壞損。
- 使用的鍋具的直徑範圍、形狀、材質或是盛裝的物品溫度過高或過低，都可能影響機器的操作，會使溫度的傳導有落差，因此機器設定溫度，可能會與實際有所差距。

# 清潔與保養

- 請確認電源插頭確實拔起，機器充分冷卻，再進行清潔或搬運以及接觸的器皿，請務必於每次使用後清洗，保持清潔的狀態。
- 拔掉電源插頭請注意手部請保持乾燥。
- 本體、電源線絕對禁止用水沖洗或是浸泡於清水中清洗。
- 工作中請勿離開，以免造成變色、變形起火等。
- 請戴上橡膠手套清潔，避免受傷。

清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布或掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑等商品，易使機器變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故。



## ・ 機器(不能水洗)

- 油污或殘餘食材等，用軟布沾水或溫水擦拭。
- 針對難以清除的污垢，先用軟布沾少許廚房用中性洗劑，再用乾軟布將殘留中性洗劑擦拭乾淨。

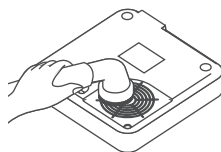


### 使用注意

- 清潔時，請勿使用鋼刷、磨粉等。易造成表面損傷、腐蝕等。
- 清潔時，請勿使任何液體流入溫度感知器，以免造成機器損壞之危險。

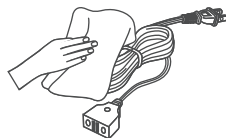
## ・ 排氣口、吸氣口(不能水洗)

- 請定期用吸塵器清潔，以免因為過多的灰塵堆積，造成機器過熱、火災、故障等危險。



## ・ 電源線(不能水洗)

- 油污或殘餘食材等，用軟布沾水或溫水擦拭。
- 針對難以清除的污垢，先用軟布沾少許廚房用中性洗劑，再用乾軟布將殘留中性洗劑擦拭乾淨。
- 電源插頭、磁吸插頭以及插座接口的部分請用乾布擦拭清潔。



## ・ 收納

- 清潔、乾燥完畢後，請用塑膠袋，將機器收納放置在陰涼處。

### 使用注意

- 請每次使用完畢後務必清潔機器，不使用時請用乾淨的袋子將機器收納保存，以免有小蟲進入機器內造成損壞。



### 警告



拔下插頭

務必從插座上拔下電源插頭，待主體冷卻之後才可以進行清潔和保養

【否則可能會導致觸電、起火、燙傷、受傷】

# 故障檢修與排除

■若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

■下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
按下電源 機器未啟動	插頭沒有正確插入插座。 磁吸插頭脫落。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 電源插頭請確實插入插座。</li> <li>● 請將磁吸插頭確實插好本體。</li> </ul>
	保護裝置啟動而自動斷電。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 其他電器同時使用，導致超過負荷，請關閉。</li> </ul>
使用中 突然關閉	磁吸插頭脫落。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請將磁吸插頭確實插好本體。</li> </ul>
	保護裝置啟動而自動斷電。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 其他電器同時使用，導致超過負荷，請關閉。</li> </ul>
	機器過熱(E2)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 待機器完全冷卻後，再打開電源。</li> </ul>
	加熱與定溫已超過120分鐘以上未操作。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ”防止忘關機功能”啟動，機器會自動關閉，此使只要照關機前的功能在操作一次即可。</li> </ul>
	空燒狀態(E7)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 立即關閉電源，並在鍋具內重新注入水，待溫度下降後，再次啟動。</li> </ul>
	電壓異常(E3)(E4)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請拔掉電源線先確認電壓是否為110V，再重新送電，如電壓正常機器可自動恢復正常，但如機器已被電壓所致損壞，請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。</li> </ul>
警示音響起 螢幕出現 錯誤提示	電路板異常(E0)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 電路板發生故障，請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。</li> </ul>
	面板上放置著鍋具以外的金屬物品(E1)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請去除要使用的鍋具以外的雜物。</li> </ul>
	面板上放置了不能使用的鍋具(E1)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請參照「適用鍋具說明」(P.6)。</li> </ul>
	鍋具放偏(E1)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請將偏離的鍋具導正放回圓圈中央位置。</li> </ul>
	插上電源後，啟動機器後就出現錯誤(E5、E6)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請將電源插頭拔掉，請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。</li> </ul>
插上電源 插頭時出現 火花	發生瞬間的放電反應。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 電磁爐特有現象並不是異常，請安心使用。</li> </ul>
	有異物附著於電源插頭或磁吸插座上。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。</li> </ul>

# 故障檢修與排除

現象		原因	排除辦法
錯誤提示	E0	電路板異常。	●請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。
	E1	鍋具檢查功能。 異物檢查功能。	●請去除要使用的鍋具以外的雜物。 ●請參照「適用鍋具說明」(P.6)。 ●請將偏離的鍋具導正放回圓圈中央位置。
	E2	機器過熱警示，機器內部溫度過高。	●待機器完全冷卻後，再打開電源。 ●請參照「清潔與保養」去除吸氣口、排氣口的灰塵或阻塞物(P.9)
	E3	電壓過高警示，供給的電壓過高。	●請單獨並確認電壓是否為110V的電源插座，再重新送電，如電壓正常機器可自動恢復正常，但如機器已被電壓所致損壞，請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。
	E4	電壓不足警示，供給的電壓不足。	
	E5	傳感器溫度開路警示，機器內部異常。	●請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。
	E6	傳感器溫度短路警示，溫度傳感器感知高溫，如空燒。	●請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。
	E7	空燒狀態。	●請立即停止使用，關閉機器並在鍋具內重新注入水後，再重新啟動機器。
	H	注意高溫面板上的溫度很高。	●面板上是高溫狀態，請不要用手去觸摸，待完全冷卻後再行使用。
機器忘關閉		機器插上電源，並啟動一段時間後並無後續操作。	●機器會自動關閉並鳴叫五聲。
散熱風扇出現異常聲響 旋轉有異常		●請立即停止使用，並送至各地服務站檢查處理。	
電源線上有破損			

■送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

# 規格

型 號	CKM-P100A
額定電壓/額定頻率	110V/60Hz
總額定消耗電功率	1000W
機體尺寸	205(寬)x60(高)x205(深)mm
機體淨重	約1.5公斤(含電源線)
材 質	頂板:耐熱玻璃 本體:聚丙烯、PBT樹脂
電源線長度	180cm
商品原產地	中國

■ 如有規格改良不預先通知

■ 外型尺寸為手工測量，若存在一定誤差，請以實物為準

委製/進口商:聲寶股份有限公司

地址:333桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線:0800-00-5438[0800-鈴鈴-我是聲寶]

RoHS限用物質含有情況標示資訊請參考下列網址:<http://www.sampo.com.tw>

操作說明:點選頁面右下方之「RoHS專區」,輸入產品型號後按確認。

# 緊急處理方法

- 使用時若有異常時(燒焦味等)須立即停止使用，並請立即關閉電源且將插頭拔起，若在異常狀態下繼續使用，會因發熱引起火災或觸電情況產生。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買的經銷商或本公司服務中心。

## 備 註